

# ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΛΕΓΧΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ!



Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται κατά την διάρκεια όλου του κύκλου ζωής του γενικού συστήματος ασφαλείας παιδιών!

1. Αυτό είναι εξελιγμένο γενικό σύστημα με ζώνες για την ασφάλεια παιδιών (εύρος του ύψους: 76-105 εκ. / 18 kg). Αυτό το σύστημα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΕΕ για χρήση κυρίως σε «Γενικές θέσεις για κάθισμα», όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών οχημάτων στις οδηγίες του χρήστη του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε με τους κατασκευαστές του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή με τον έμπορο.» Αυτό είναι ένα εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών - παιδικό κάθισμα με λειτουργία ανύψωσης i-Size (100-150 εκ). Το ίδιο κάθισμα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΕΕ για χρήση κυρίως σε «i-Size καθίσματα για κάθισμα αυτοκινήτου», όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών μέσων στις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε με τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή με τον έμπορο.»
2. Είναι πιθανόν να αναμένεται, ότι σε σχέση με την συναρμολόγηση, το σύστημα θα συμμορφώνεται, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στις οδηγίες εκμετάλλευσης του μεταφορικού μέσου, ότι είναι προσαρμοσμένο προς συναρμολόγηση σε I-Size εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών από αυτή την ομάδα ηλικίας.
3. Αυτό το σύστημα ασφαλείας παιδιών κατατάσσεται ως I-Size υπό όρους, οι οποίοι είναι αυστηρότεροι από τους όρους που εφαρμόζονται για προηγούμενα σχέδια, τα οποία δεν συνοδεύονται από αυτό το σημείωμα.
4. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εγκρίθηκε προς χρήση με τους ακόλουθους τύπους μεθόδων εγκατάστασης:

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 Γενικό σύστημα με ζώνες – εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε κατεύθυνση της κίνησης από 76-105 εκ. / 18 kg, με ζώνη ασφαλείας για ενήλικους.**

**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 – εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών I-Size στην κατεύθυνση της κίνησης από 100-150 εκ., με ζώνες ασφαλείας για ενήλικους.**

## Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας!

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα σκληρά στοιχεία και τα πλαστικά μέρη του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιο τρόπο, που όταν το μηχανοκίνητο μεταφορικό μέσο εκμεταλλεύεται κανονικά, τα ίδια δεν μπορούν να πιαστούν από το συρόμενο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού μέσου.
2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες, οι οποίες στηρίζουν το σύστημα ασφαλείας παιδιών στο μεταφορικό μέσο, πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ όλες οι ζώνες, οι οποίες συγκρατούν το παιδί, πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τύλιγμα των ζωνών.

- 3. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εξαιρετικά σημαντικό είναι να εξασφαλιστεί η χρήση της ζώνης, η οποία προορίζεται για πάνω από τους μηρούς, χαμηλά κάτω, έτσι ώστε η λεκάνη να στηρίζεται γερά.
- 4. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συστήνεται η συσκευή να αντικατασταθεί, όταν σε περίπτωση ατυχήματος υποβλήθηκε σε μηχανικές καταστροφικές πιέσεις.
- 5. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιείτε αλλαγές ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμοδίου προς τον σκοπό αυτό όσον αφορά τον τύπο. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση ανακριβούς τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης, οι οποίες εξασφαλίστηκαν από τον κατασκευαστή του συστήματος ασφαλείας παιδιών.
- 6. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το κάθισμα δεν εξοπλίστηκε με υφασμάτινο κάλυμμα, πρέπει να το κρατάτε μακριά από το φως του ηλίου, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι πολύ ζεστό για το παιδικό δέρμα.
- 7. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.
- 8. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Στηρίζετε ανάλογα οποιοσδήποτε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία είναι σε θέση να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης!
- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμα του.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με οποιοδήποτε άλλο κάλυμμα εκτός αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών.
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά περιόδους ελέγχετε τις ζώνες για φθορά, όπως δίνετε ειδική προσοχή στα σημεία στήριξης, στα προστατευτικά και στα εξαρτήματα ρύθμισης.
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε την πόρπη τμηματικά κλειστή, όπως η ίδια πρέπει να ασφαλιστεί, όταν όλα τα μέρη δεσμεύονται. Αμέσως πρέπει να μπορείτε να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει να μην παίζει ποτέ με την πόρπη.
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποθηκεύετε την παιδική καρέκλα σε ασφαλές και μη προσβάσιμο σημείο για παιδιά, όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφεύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο κάθισμα. Μην επιτρέπτε την επαφή του δικού σας καθίσματος αυτοκινήτου με διαβρωτικές ουσίες όπως π.χ. οξέα μπαταριών.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για το «i-Size εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών», ο χρήστης πρέπει να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου!
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το κάθισμα ασφαλείας για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάντε περισσότερες στάσεις και βγάζετε το παιδί από το κάθισμα ασφαλείας.
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να μην χρησιμοποιείται πριν η ηλικία του παιδιού ξεπεράσει 15 μήνες και πριν έχει φτάσει ύψος 76 εκ.
- 17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι εικόνες της αρχικής σελίδας και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορούν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- 18. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρπης της ζώνης ασφαλείας ενηλίκων όσον αφορά τα βασικά σημεία στήριξης και επαφής του καθίσματος δεν είναι ικανοποιητική. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολιών.
- 19. ΠΡΟΣΟΧΗ!** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία, τα οποία περιγράφονται στις οδηγίες και που είναι σημειωμένα στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών. Σε περίπτωση αμφιβολιών παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- 20. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε απ' αυτό όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα χρησιμοποιημένα εξαρτήματα στήριξής τους στο προϊόν.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείται επιθετικά καθαριστικά, καθώς επίσης υλικά απόξεσης ή διαλυτικά.
2. Η ταπεταρία πρέπει να πλένεται στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Μη βάζετε σε στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπεταρία να στεγνώσει με φυσικό τρόπο.
3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρής πετσέτας. Μη χρησιμοποιείτε υλικά απόξεσης.
4. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό και διαλυτικό σε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος.

### ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

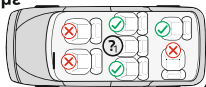
Το παιδικό σας κάθισμα μπορεί να είναι εγκαταστημένο **ΜΟΝΟ** προς την κατεύθυνση της κίνησης του αυτοκινήτου με την βοήθεια των ζωνών 3 σημείων!!!

**A** - Ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου - Διαγώνιος ιμάντας ;

**B** - Ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου - ζώνη υπογαστρίου

Ⓜ Δυνατότητα για εγκατάσταση **ΜΟΝΟ** σε καθίσματα με ζώνες 3 σημείων !

**ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!**



## Χαρακτηριστικά Φωτογραφία A

1. Βάση για το κεφάλι
2. Πόρπη
3. Μαξιλαράκι της πόρπης
4. Κουμπί ρύθμισης (Καπάκι του κουμπιού ρύθμισης)
5. Ιμάντας ρύθμισης του μήκους των ζωνών
6. Πλάτη
7. Ζώνες ώμων
8. Μαξιλαράκι των ζωνών ώμων
9. Μαξιλαράκι του καθίσματος
10. Λαβή ρύθμισης της βάσης για το κεφάλι
11. Μεταλλικός γάντζος

### Ρύθμιση του μήκους των ζωνών

1. Χαλάρωση των ζωνών: πατήστε το κουμπί για να χαλαρώσετε τις ζώνες (Φωτογραφία 1) και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες ώμων (Φωτογραφία 2). Παρατήρηση: Μην τραβάτε τα μαξιλαράκια των ζωνών.

2. Σφίξιμο των ζωνών: Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα, κουμπώστε τα δύο εξαρτήματα της ζώνης στην κεντρική πόρπη (Φωτογραφία 3, 4) και τραβήξτε τον ιμάντα στη μέση του καθίσματος (Φωτογραφία 5). Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη (Φωτογραφία 6). Για να απελευθερώσετε τις ζώνες ώμων πατήστε το κόκκινο κουμπί της κεντρικής πόρπης (Φωτογραφία 7).

### Ρύθμιση της βάσης για το κεφάλι και του ύψους των ζωνών ώμων

Η βάση για το κεφάλι μπορεί να ρυθμιστεί σε διαφορετικές θέσεις. Η ρύθμιση του ύψους των ζωνών ώμων πραγματοποιείται αφού μετακινηθούν σε διαφορετική θέση. Απελευθερώστε τις ζώνες από το μεταλλικό γάντζο στην πλάτη (Φωτογραφία 8). Τραβήξτε

τη λαβή ρύθμισης (Φωτογραφία 9), μετακινήστε την πλάτη μέχρι την επιθυμητή θέση προς τα επάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας. Αφήστε τη λαβή και πρέπει να ακούσετε ήχο κλικ, το οποίο είναι ένδειξη, ότι η πλάτη σταθεροποιήθηκε. Παρακαλώ βεβαιωθείτε, ότι η πλάτη και οι ζώνες τοποθετήθηκαν σωστά γύρω από το κεφάλι του παιδιού (Φωτογραφία 10).

## Συναρμολόγηση από 76 - 105 εκ. με ζώνη τριών σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης

1. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου σφικτά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου με πρόσωπο μπροστά «στην κατεύθυνση της κίνησης» (Φωτογραφία 11).
2. Αφαιρέστε τα εσωτερικά μαξιλαράκια του καθίσματος και της βάσης για το κεφάλι.
3. Πιάστε το κάθισμα με την ζώνη του αυτοκινήτου περνώντας την ζώνη ώμου από τον οδηγό της βάσης για το κεφάλι, ενώ την ζώνη για την κοιλιά περάστε μεταξύ του εξαρτήματος για κάτω από τον αγκώνα και του καθίσματος. Κουμπώστε το κλιπ της ζώνης στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος «κλικ» (Φωτογραφία 12). Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα αυτοκινήτου, μετά το οποίο κουμπώστε τις ζώνες ώμων στην κεντρική πόρπη του καθίσματος.

## Αποθήκευση του συστήματος ζωνών

1. Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απελευθερώσετε τις ζώνες ώμων από την πόρπη (Φωτογραφία 7).
2. Ξεκουμπώστε την ταπεσαρία της πλάτης, μετά το οποίο τοποθετήστε τις ζώνες ώμων από την εσωτερική της πλευρά (Φωτογραφία 15).
3. Περάστε την πόρπη κάτω από την ταπεσαρία του καθίσματος (Φωτογραφία 16), τοποθετώντας την στην οπή της βάσης (Φωτογραφία 17).

## Συναρμολόγηση από 100 - 150 εκ. με ζώνη τριών σημείων στην κατεύθυνση της κίνησης

1. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου στην κατεύθυνση της κίνησης.
2. Αφαιρέστε τα μαξιλαράκια του παιδικού καθίσματος.
3. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.
4. Περάστε την ζώνη ώμου του αυτοκινήτου από τον οδηγό της βάσης για το κεφάλι, ενώ την ζώνη για την κοιλιά κάτω από το εξάρτημα του καθίσματος που προορίζεται για κάτω από τον αγκώνα και πάνω από τη λεκάνη του παιδιού (Φωτογραφία 19).
5. Κουμπώστε την ζώνη του αυτοκινήτου στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί «κλικ». Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη ή χαλαρή.

### Αφαίρεση της ταπεσαρίας

1. **Αποσυναρμολόγηση:** τραβήξτε προς τα επάνω την βάση για το κεφάλι. Ξεκουμπώστε το άνω μέρος της ταπεσαρίας. Η βασική ταπεσαρία του καθίσματος αφαιρείται και τραβιέται (Φωτογραφία 20).
2. **Συναρμολόγηση της ταπεσαρίας:** για να συναρμολογήσετε την ταπεσαρία, παρακαλώ επαναλάβετε τα βήματα στην αντίστροφη σειρά



# ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВОК. ПРОЧИТАТЬ!



Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

1. Это Усовершенствованная детская удерживающая система (УДУС) с универсальным ремнем (диапазон роста: 76–105 см / 18 kg). Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования главным образом в «Универсальных положениях сидя», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Это усовершенствованная детская удерживающая система Детское сиденье-бустер i-Size (100–150 см). Она одобрена Правилами ООН № 129 для использования главным образом «в положениях сидя i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя транспортного средства. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

2. Можно ожидать в отношении установки системы, что она будет соответствовать, если изготовитель указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, установке УДУС i-Size этой возрастной группы.

3. Эта детская удерживающая система классифицируется как i-Size при более строгих условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не сопровождаемым настоящим примечанием.

4. Это автокресло одобрено для использования со следующими способами установки:

**УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ:** ECE R129/03 УДУС с универсальным ремнем безопасности по ходу движения, рост 76–105 см / 18 kg, с ремнем безопасности для взрослых;

**УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ:** ECE R129/03 УДУС детское сиденье-бустер i-Size по ходу движения, рост 100–150 см, с ремнем безопасности для взрослых.

## Важные инструкции по безопасности!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства они не могли быть зажаты сдвижным сиденьем или дверью транспортного средства.

2. **ВНИМАНИЕ!** Все ремни, крепящие удерживающую систему к транспортному средству, должны быть натянуты, все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Нельзя допускать перекручивание ремней.

3. **ВНИМАНИЕ!** Крайне важно обеспечить использование поясного ремня так низко, чтобы таз был надежно закреплен.

4. **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуется заменять устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.

**5. ВНИМАНИЕ!** Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Существует опасность, если не следовать точно инструкциям по установке, предоставленным производителем детской удерживающей системы.

**6. ВНИМАНИЕ!** Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.

**7. ВНИМАНИЕ!** Не оставлять детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.

**8. ВНИМАНИЕ!** Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения!

**9. ВНИМАНИЕ!** Не используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему без чехла!

**10. ВНИМАНИЕ!** Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик удерживающей системы.

**11. ВНИМАНИЕ!** Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание местам крепления, защитам и регулировочным устройствам!

**12. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте пряжку частично закрытой, она должна быть заблокирована, когда все детали задействованы. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с кресла. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пряжкой.

**13. ВНИМАНИЕ!** Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на кресло. Не допускайте контакта Вашего автокресла с такими коррозионными веществами, как, например, аккумуляторная кислота.

**14. ВНИМАНИЕ!** При использовании «Усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства!

**15. ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте ребенка в этом предохраняющем кресле на длительный период времени. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с детского кресла.

**16. ВНИМАНИЕ!** Не использовать до достижения ребенком возраста 15 месяцев и роста 76 см.

**17. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.

**18. ВНИМАНИЕ!** Не используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных опорных точек контакта с сиденьем неудовлетворительное. В случае сомнений обратитесь к производителю.

**19. ВНИМАНИЕ!** НЕ используйте какие-либо другие опорные точки контакта, кроме описанных в инструкции и отмеченных на усовершенствованной детской удерживающей системе; в случае сомнений обращайтесь к производителю.

**20. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием продукта удалите с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к продукту.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

1. Автокресло можно мыть теплой водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивы или растворители.
2. Обивку следует стирать вручную при температуре не выше 30°C. Не кладите ее в сушилку. Дайте обивке высохнуть естественным путем.
3. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой. Не используйте абразивы.
4. Никогда не используйте смазку или растворитель для очистки каких-либо частей кресла.

### ВИД УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ.

Ваше детское автокресло может быть установлено **ТОЛЬКО** по направлению движения автомобиля при помощи 3-точечных ремней!!!

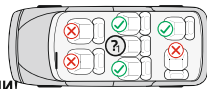
**A** – Ремень безопасности автомобиля - Диагональный ремень

**B** – Ремень безопасности автомобиля – Надбедренный ремень



Возможность установки **ТОЛЬКО** сидений с 3-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!

**НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!**



## Характеристики

### Рисунок А

1. Подголовник
2. Пряжка
3. Подкладка пряжки
4. Кнопка регулировки (Крышка кнопки регулировки)
5. Лямка для регулировки длины ремней
6. Спинка
7. Плечевые ремни
8. Подкладка плечевых ремней
9. Подкладка сиденья
10. Ручка регулировки подголовника
11. Металлический зажим

## Регулировка длины ремней.

1. Освобождение ремней: нажмите кнопку, чтобы освободить ремни (Рис. 1) и одновременно потяните оба плечевых ремня (Рис. 2). Примечание: не тяните за подкладки ремней.
2. Затягивание ремней: поместите ребенка в кресло, застегните оба элемента ремня в центральной пряжке (Рис. 3, 4) и потяните лямку в середине сиденья (Рис. 5). Убедитесь, что ремень не перекручен (Рис. 6). Чтобы отстегнуть плечевые ремни, нажмите красную кнопку на центральной пряжке (Рис. 7).

## Регулировка подголовника и высоты плечевых ремней.

Подголовник можно регулировать в различных положениях. Регулировка высоты плечевых ремней осуществляется путем их перемещения в другое положение. Освободите их от металлического зажима на спинке (Рис. 8). Потяните ручку регулировки (Рис. 9), переместите подголовник в желаемое положение вверх или вниз в зависимости от роста вашего ребенка. Отпустите ручку, и вы должны услышать щелчок, который является сигналом того, что подголовник заблокирован.

Убедитесь, что подголовник и ремни правильно расположены вокруг головы ребенка (Рис. 10).

### Установка для 76–105 см с помощью трехточечного ремня по направлению движения

1. Плотно установите автокресло на сиденье автомобиля лицом вперед «по ходу движения» (Рис. 11).
2. Снимите внутренние подкладки сиденья и подголовника.
3. Закрепите кресло ремнем безопасности автомобиля, пропустив плечевой ремень через направляющую подголовника, а поясной ремень – между подлокотником и сиденьем кресла. Застегните зажим ремня в пряжке автомобиля до щелчка (Рис. 12). Поместите ребенка в автокресло, после чего застегните плечевые ремни в центральной пряжке кресла.

### Хранение системы ремней

1. Нажмите красную кнопку, чтобы освободить плечевые ремни от пряжки (Рис. 7).
2. Расстегните обивку подголовника, затем поместите плечевые ремни с ее внутренней стороны (Рис. 15).
3. Проденьте пряжку под обивку сиденья (Рис. 16), вставив ее в отверстие в основании (Рис. 17).

### Установка для 100–150 см с помощью трехточечного ремня по ходу движения

1. Установите детское автокресло на сиденье автомобиля по ходу движения.
2. Снимите подкладки автокресла.
3. Поместите ребенка в кресло.
4. Пропустите автомобильный плечевой ремень через направляющую подголовника, а поясной ремень – под подлокотником кресла и над тазом ребенка (Рис. 19).
5. Застегните автомобильный ремень безопасности в пряжке автомобиля до щелчка. Убедитесь, что ремень не перекручен и не ослаблен.

#### Снятие обивки.

1. **Снятие:** потяните подголовник вверх. Отстегните верхнюю часть обивки. Снимите и потяните вверх основную обивку кресла (Рис. 20).
2. **Установка обивки:** чтобы установить обивку, повторите описанные выше действия в обратном порядке.

# VAŽNO! SAČUVAJTE ZAKASNIJE KORIŠĆENJE. PROČITATI !

**Uputstvo za upotrebu se mora čuvati do kraja veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!**

1. Ovo je unapređeni bezbednosni sistem za decu sa univerzalnim pojasom (opseg visine: 76-105 cm / 18 kg). Odobren je prema Uredbi UN br. 129 za upotrebu uglavnom u „Univerzalnim pozicijama za sedenje“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača unapređenog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

Ovo je unapređen sistem za sedišta za decu i-Size (100-150 cm). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da je sistem usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju bezbednosnog sistema za decu I-Size USOD ove starosne grupe.

3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao I-Size pod uslovima strožim od onih primenjenih na prethodne modele koji nisu praćeni ovim obaveštenjem.

4. Ovo sedišta automobile je odobreno za upotrebu sa sledećim vrstama metoda ugradnje:

**UGRADNJA U SMERU SAOBRAĆAJA: ECE R129/03 Univerzalni sigurnosni pojas USOD, u smeru vožnje od 76-105 cm / 18 kg, sa sigurnosnim pojasom za odrasle;**

**UGRADNJA U PRAVCU SAOBRAĆAJA: ECE R129/03 USOD dečje sedišta I-Size u pravcu kretanja od 100-150 cm, sa sigurnosnim pojasom za odrasle.**

## Važna bezbednosna uputstva!

1. **PAŽNJA!** Tvrdi delovi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti postavljeni i postavljeni tako da, kada je motorno vozilo u normalnom radu, ne mogu da budu zarobljeni kliznim sedištem ili vratima vozila.

2. **PAŽNJA!** Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti podešeni tako da odgovaraju telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.

3. **PAŽNJA!** Izuzetno je važno osigurati da se krilni pojas koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.

4. **PAŽNJA!** Preporučuje se da se uređaj zameni kada je bio izložen destruktivnom mehaničkom naprezanju u nesreći.

5. **PAŽNJA!** Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštuju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.

6. **PAŽNJA!** Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruća za dečiju kožu.

7. **PAŽNJA!** Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.

8. **PAŽNJA!** Propisno obezbedite svaki prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara!

- 9. PAŽNJA!** Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca!
- 10. PAŽNJA!** Nemojte zameniti poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema za decu.
- 11. PAŽNJA!** Povremeno proveravajte pojaseve da li su istrošeni, obraćajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnike i uređaje za podešavanje!
- 12. PAŽNJA!** Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.
- 13. PAŽNJA!** Čuvajte dečije sedišta na bezbednom mestu van domašaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da vaše auto sedišta dođe u kontakt sa korozivnim materijama kao što je kiselina iz akumulatora.
- 14. PAŽNJA!** Za „i-Size napredni bezbednosni sistem za decu“ korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu proizvođača vozila!
- 15. PAŽNJA!** Ne ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.
- 16. PAŽNJA!** Ne koristiti pre nego što dete navršši 15 meseci i pre nego što dostigne visinu od 76 cm.
- 17. PAŽNJA!** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 18. PAŽNJA!** Nemojte koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako je položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nezadovoljavajući, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.
- 19. PAŽNJA! NEMOJTE** koristiti nikakve druge kontaktne tačke podrške osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.
- 20. PAŽNJA!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.

**ECE R129/03**

## UPUTSTVO ZA PRANJE

1. Auto sedišta se može čistiti mlakom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivi ili razređivač.
2. Presvlake moraju da se peru ručno na maksimalnoj temperaturi od 30°C. Nemojte ga stavljati u sušač. Dozvolite da se presvlake prirodno osuši.
3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva.
4. Nikada ne koristite lubrikant ili rastvarač na bilo kom delu sedišta.

### VRSTA ODOBRENIH POJASEVA KOJE TREBATE IMATI U KOLIMA !

Vaše dečije sedišta može biti postavljeno **SAMO** u pravcu kretanja automobila uz pomoć pojaseva sa 3-stepena!!!

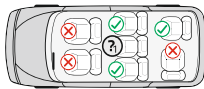
**A** - pojas za automobil - dijagonalni remen

**B** - pojas za automobil - remen kaiša



Mogućnost za postavljanje **SAMO** na sedištima sa **POJASEVIMA SA 3 STEPENA!**

**NE MOŽE SE KORISTITI ZA SEDIŠTA SA POJASEVIMA SA 2 STEPENA!**



## Karakteristike

### Slika A

1. Naslon za glavu
2. Kopča
3. Jastučić kopče
4. Dugme za podešavanje (poklopac dugmeta za podešavanje)
5. Kaiš za podešavanje dužine kaiša
6. Nazad
7. Pojasevi za ramena
8. Jastučić pojasa za ramena
9. Jastučić za sedište
10. Ručka za podešavanje naslona za glavu
11. Metalna kuka

### Podešavanje dužine pojaseva.

1. Oslobodite sigurnosne pojaseve: pritisnite dugme da biste oslobodili pojaseve (Slika 1) i istovremeno povucite dva ramena pojasa (Slika 2) Napomena: Nemojte povlačiti omekšivače pojaseva.

2. Vežite pojaseve: postavite dete u sedište, pričvrstite dva elementa pojasa u centralnu kopču (Slika 3, 4) i provucite kaiš kroz sredinu sedišta (Slika 5). Uverite se da pojas nije uvrnut (Slika 6). Da biste oslobodili pojaseve, pritisnite crveno dugme na centralnoj kopči (Slika 7).

### Podešavanje visine naslona za glavu i ramenog pojasa.

Naslon za glavu se može podesiti u različitim položajima. Podešavanje visine ramenih pojaseva se vrši pomeranjem u drugi položaj. Oslobodite ih sa metalne kuke na zadnjoj strani (Slika 8). Povucite ručicu za podešavanje (Slika 9), pomerite naslon u željeni položaj gore ili dole u zavisnosti od visine vašeg deteta. Pustite ručicu i trebalo bi da čujete škljocanje, što je signal da je naslon zaključan. Uverite se da su naslon i pojasevi pravilno postavljeni oko glave deteta (Slika 10).

## Montaža od 76 - 105 cm sa pojasom u tri tačke u smeru kretanja vozila

1. Čvrsto postavite auto sedište na auto sedište okrenuto napred „u smeru vožnje“ (Slika 11).
2. Uklonite unutrašnje jastučice sedišta i naslona za glavu.
3. Pričvrstite sedište sigurnosnim pojasom automobila tako što ćete pojas za ramena provući kroz vođicu naslona za glavu i pojas između naslona za ruke i sedišta sedišta. Pričvrstite kopču za pojas u kopču vozila dok ne klikne (Slika 12). Stavite dete u sedište automobila, a zatim zategnite pojaseve u središnju kopču sedišta.

## Skladištenje sistema pojasa

1. Pritisnite crveno dugme da biste oslobodili pojaseve sa kopče (Slika 7).
2. Otkopčajte presvlake naslona, zatim postavite naramenice sa unutrašnje strane (Slika 15).
3. Provucite kopču ispod presvlake sedišta (Slika 16) i ubacite je u otvor na bazi (Slika 17).

## Montaža od 100 - 150 cm sa pojasom u tri tačke u smeru kretanja vozila

1. Postavite dečije sedište na sedište automobila u pravcu kretanja.
2. Uklonite jastučice sedišta.
3. Stavite dete u sedište.
4. Provucite pojas za rame automobila kroz vođicu naslona za glavu i krilni pojas ispod naslona za ruke i preko karlice deteta (Slika 19).
5. Vežite sigurnosni pojas u kopču vozila dok se ne čuje „KLIK“. Uverite se da pojas nije uvrnut ili labav.

### Uklanjanje presvlake.

1. **Demontaža:** povucite naslon za glavu. Otkaçite vrh presvlake. Glavni tapacirung stolice se uklanja i izvlaçi (Slika 20).
2. **Postavite presvlake:** da biste postavili presvlake, ponovite gore navedene korake obrnutim redosledom.



# **HU** FONTOS! ŐRIZZE MEG TOVÁBBI HIVATKOZÁSHOZ. OLVASSA EL!

**A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer teljes élettartama alatt meg kell őrizni!**

1. Ez egy fejlett univerzális gyermekbiztonsági öv-rendszer (magasság tartomány: 76-105 cm / 18 kg). Az ENSZ 129. Rendelete szerint jóváhagyott főként „univerzális ülés helyzetekre” vonatkozólag, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Késtség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer. I-Size emelt szintű gyermekülés (100-150 cm). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size ülés helyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Késtség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

2. A felszerelést illetően a rendszer várhatóan megfelelő abban az esetben, ha a gyártó a jármű használati útmutatójában feltüntette, hogy az alkalmas az adott korosztályba tartozó I-Size univerzális gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére.

3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer I-Size kategóriába került besorolásra, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi modellek, amelyekhez nem mellékelte ez a megjegyzés..

4. Ez az autósülés a következő típusú felszerelési módszerek alkalmazásával engedélyezett:

**A FORGALOM IRÁNYÁBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 univerzális gyermekbiztonsági öv-rendszer a forgalom irányában, 76-105 cm / 18 kg magasság, felnőtt biztonsági övvel;**

**A FORGALOM IRÁNYÁBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 univerzális gyermekbiztonsági rendszer I-Size emelt szintű gyermekülés, 100-150 cm, felnőtt biztonsági övvel.**

## **Fontos biztonsági utasítások!**

1. **FIGYELEM!** A fejlett gyermekbiztonsági rendszer szilárd és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a gépjármű normál működése közben ne szorulhassanak be csúsztatható ülés vagy járműajtó által.

2. **FIGYELEM!** Minden övnek, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, feszesnek kell lennie, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testéhez kell igazítani. Az öveknek nem szabad megcsavarodnia.

3. **FIGYELEM!** Rendkívül fontos annak biztosítása, hogy a kétpontos övet alacsonyan használjuk annak érdekében, hogy a medence biztonságosan rögzítve legyen.

4. **FIGYELEM!** Javasolt a szerkezetet kicserélni, ha az baleset következtében rongáló mechanikai igénybevételnek volt kitéve.

- 5. FIGYELEM!** Veszélyes változtatásokat vagy kiegészítéseket végezni a szerkezeten a típust jóváhagyó hatóság engedélyezése nélkül. Veszélyes lehet ha a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott felszerelési utasításokat nem tartják be pontosan.
- 6. FIGYELEM!** Ha az ülés nincs textilhuzattal ellátva, akkor napfénytől távol kell tartani, mert különben túl meleg lehet a gyermek bőrének.
- 7. FIGYELEM!** Nem szabad gyermekeket felügyelet nélkül hagyni a fejlett gyermekbiztonsági rendszerben.
- 8. FIGYELEM!** Rögzítsen megfelelően minden csomagot vagy egyéb olyan tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat!
- 9. FIGYELEM!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.
- 10. FIGYELEM!** ! Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszer burkolatát semmilyen egyébre cserélni, csak olyanra, amelyet a gyártó ajánl, mert a burkolat a biztonsági rendszer működési jellemzőinek elválaszthatatlan részét képezi.
- 11. FIGYELEM!** Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a védőszerkezetekre és a beállító szerkezetekre!
- 12. FIGYELEM!** Ne hagyja a csatot félig zárva, mert teljesen zárva kell lennie, amikor minden alkatrész működésben van. Sürgős esetben azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Gyermekeit meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.
- 13. FIGYELEM!** Amikor nincs használatban a gyermekülés, tárolja azt biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne helyezzen nehéz tárgyakat az ülésre. Ügyeljen arra, hogy az autósülés ne érintkezzen maró hatású anyagokkal, mint például elemekben használt savval.
- 14. FIGYELEM!** Az "i-Size fejlett gyermekbiztonsági rendszer" esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját.
- 15. FIGYELEM!** Ne hagyja gyermekét a biztonsági ülésen hosszú ideig. Hosszú utakon többször is pihenjen és vegye le a gyermeket a biztonsági ülésről.
- 16. FIGYELEM!** Nem használható a gyermek 15 hónapos kora előtt és 76 cm-es magasság elérése előtt.
- 17. FIGYELEM!** A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől.
- 18. FIGYELEM!** Ne használja a fejlett gyermekbiztonsági rendszert, ha a felnőtt biztonsági öv csatjának helyzete az ülés fő érintkezési pontjaihoz képest nem kielégítő. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.
- 19. FIGYELEM!** NE használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtaktól és a fejlett gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérően. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.
- 20. FIGYELEM!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.

**ECE R129/03**

## **MOSÁSI ÚTMUTATÓ**

- 1.** Az autósülés langyos vízzel és szappannal tisztítható. Ne használjon agresszív tisztítószerket, például súrolószert vagy hígítót.
- 2.** A kárpitot kézzel kell mosni, legfeljebb 30°C-on. Ne tegye szárítógépbe. Hagyja a kárpitot természetes módon megszáradni.
- 3.** A műanyag részek nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon súrolószert.
- 4.** Soha ne használjon kenőanyagot és oldószert az ülés semelyik részén sem.

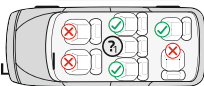
## A JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYET AZ AUTÓJÁBA BE KELL SZERELTETNI

A babaülése **CSAK** az auto útírányába szabad beszerelni 3 pontos biztonsági övek szgítségével !!!

**A** - A jármű biztonsági öve - Átlós heveder

**B** - A jármű biztonsági öve - Vízszintes heveder

**?** **CSAK 3 PONTOS BIZTOSÁGI ÖVEKKEL** felszerelt ülések használatára van lehetőség!



**NEM LEHET HASZNÁLNI 2 PONTOS BIZTOSÁGI ÖVEKKEL felszerelt üléseken !**

### Jellemzők

#### A. kép

1. Fejtámla
2. Övcsat
3. Övcsat párnája
4. Beállító gomb (A beállító gomb kupakja)
5. Heveder az övek hosszának beállításához
6. Háttámla
7. Vállövek
8. Vállövek párnája
9. Ülészakmó
10. Fejtámla állító fogantyú
11. Fém kampó

### Az övek hosszának beállítása

1. Oldja ki az öveket: nyomja meg a gombot az övek kioldásához (1. kép), és egyidejűleg húzza meg mindkét vállövet (2. kép). Megjegyzés: Ne húzza meg az övek párnáit.
2. Az övek rögzítése: helyezze a gyermeket a gyermekülésbe, rögzítse a két övelemet a központi csatban (3., 4. kép), és húzza át a hevedert az ülés közepén (5. kép). Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva (6. kép). A vállövek kioldásához nyomja meg a középső csat piros gombját (7. kép).

### A fejtámla beállítása és vállövek hosszának beállítása

A fejtámla különböző pozíciókban állítható. A vállövek magasságának beállítása úgy történik, hogy más pozícióba mozgatja őket. Oldja ki őket a támla hátulján lévő fém kampóból (8. kép). Húzza meg a beállító fogantyút (9. kép), mozgassa a fejtámlát a kívánt pozícióba felfelé vagy lefelé, gyermeke magasságának megfelelően. Engedje el a fogantyút, és kattánó hangot kell hallania, ami azt jelzi, hogy a fejtámla be van zárva. Ügyeljen arra, hogy a fejtámla és a biztonsági övek megfelelően helyezkedjenek el a gyermek feje körül (10. kép).

## Felszerelés 76 - 105 cm magasságtartományhoz 3-pontos övvel a menetirányban

1. Helyezze a gyermekülést szilárdan az autósülésre előre, "menetirányban" (11. kép).
2. Távolítsa el az ülés és a fejtámla belső párnáit.

3. Rögzítse a gyermekülést az autó biztonsági övével úgy, hogy a vállövet áthúzza a fejtámla vezetőjén és a derékövet a gyermekülés kartámasza és az ülése között. Rögzítse az övcsipeszt a jármű csatjába kattanásig (12. kép). Helyezze a gyermeket az autósülésbe, majd rögzítse a vállöveket a gyermekülés középső csatjába.

## Övrendszer tárolása

1. Nyomja meg a piros gombot, hogy kioldja a vállöveket a csatból (7. kép).
2. Oldja ki a háttámla kárpitját, majd helyezze be a vállöveket a belső oldalára (15. kép).
3. Vezesse át a csatot az üléskárpit alá (16. kép) úgy, hogy behelyezi a csatot a talpon lévő lyukba (17. kép).

## Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz 3-pontos övvel a menetirányban

1. Helyezze a gyermekülést az autósülésre menetirányban.
2. Távolítsa el a gyermekülés párnait.
3. Helyezze a gyermeket a gyermekülésbe.
4. Vezesse át az autó vállövet a fejtámla vezetőjén és a hasövet a gyermekülés kartámasza alatt és a gyermek medencéje fölött (19. kép).
5. Kattanásig rögzítse a biztonsági övet a jármű csatjában. Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva vagy laza.

### A kárpit eltávolítása

1. **Leszerelés:** Húzza fel a fejtámlát. Nyissa ki a kárpit tetejét. A szék fő kárpitja eltávolítható és kihúzható (20. kép).
2. **A kárpit felszerelése:** A kárpit felszereléséhez ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

# DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE PRO DALŠÍ POTŘEBU. PŘEČTĚTE!



**Tento návod k použití je nutné uchovat po celou dobu životnosti tohoto  
univerzálního dětského zádržného systému!**

1. Toto je Univerzální zdokonalený dětský pásový zádržný systém (rozmezí výšky: 76-105 cm / 18 kg). Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „Univerzálních pozicích sezení“, jak uvádějí výrobci dopravních prostředků ve svých návodech pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

Toto je zdokonalený dětský zádržný systém Zdvíhací dětská sedačka I-Size (100-150 cm). Je schválena v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „Univerzálních pozicích sezení“, jak uvádějí výrobci dopravních prostředků ve svých návodech pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

2. Ohledně montáže lze očekávat, že tento systém bude vhodný, pokud výrobce v návodu na použití dopravního prostředku uvedl, že tento je přizpůsobený k instalaci I-size UDZS této věkové skupiny.

3. Tento univerzální dětský zádržný systém (UDZS) je klasifikovaný jako I-Size za podmínek, které jsou přísnější než u předchozích modelů, ke kterým není připojena tato poznámka.

4. Tato autosedačka je schválena při použití těchto typů instalačních metod:

**INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 Univerzální pásový UDZS ve směru jízdy pro děti vysoké 76-105 cm / 18 kg s bezpečnostním pásem pro dospělé;**

**INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 UDZS dětská zdvíhací sedačka I-Size ve směru jízdy pro děti vysoké 100-150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé.**

## **Důležité bezpečnostní pokyny!**

1. **POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak, aby při normálním provozu motorového prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dveří dopravního prostředku.

2. **POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které upevňují bezpečnostní systém dopravního prostředku, musí být napnuté,

všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte.

Nesmí se připustit zkroucení pásů.

3. **POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.

4. **POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když v důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.

5. **POZOR!** Je nebezpečné dělat změny a doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.

- 6. POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.
- 7. POZOR!** Nenechávat děti ve zdokonaleném dětském zádržném systému bez dozoru.
- 8. POZOR!** Upevnit patřičně veškerá zavazadla a jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění!
- 9. POZOR!** Zdokonalený dětský zádržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!
- 10. POZOR!** Potah zdokonaleného dětského zádržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddělitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.
- 11. POZOR!** Periodicky prověřovat opotřebení pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!
- 12. POZOR!** Nenechávejte přezku jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy s přezkou nehrálo.
- 13. POZOR!** Dětskou sedačku uchovávat na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládat těžké předměty. Chránit autosedačku před stykem se žíravými látkami jako je např. kyselina z baterie.
- 14. POZOR!** Uživatel „I-Size UDZS“ si musí přečíst příručku výrobce dopravního prostředku!
- 15. POZOR!** Nenechávat dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělat více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhnout.
- 16. POZOR!** Nepoužívat dříve, než dítě dosáhne věku 15 měsíců a výšku 76 cm.
- 17. POZOR!** Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.
- 18. POZOR!** Nepoužívat zdokonalený dětský zádržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k oporným bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.
- 19. POZOR!** Nepoužívat jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném UDZS, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.
- 20. POZOR!** Před prvním použitím výrobku odstranit z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.

**ECE R129/03**

## **POKYNY K PRANÍ**

1. Autosedačka se může čistit vlažnou vodou a mýdlem. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, jako jsou abraziva nebo rozředovač.
2. Potah se musí prát ručně za maximální teploty 30°C. Nepoužívat sušičku. Nechte potah vyschnout přirozeným způsobem.
3. Plastové části se mohou čistit vlhkou utěrkou. Nepoužívat abraziva.
4. Na žádnou část sedačky nikdy nepoužívat mazivo a rozředovač.

## DRUH SCHVÁLENÝCH PÁSŮ, KTERÉ JE NUTNÉ MÍT V AUTOMOBILU

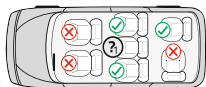
Vaši dětskou sedačku lze instalovat **POUZE** ve směru jízdy vozidla pomocí 3 bodových pásů !!!

**A** - Bezpečnostní pás automobilu – Pás vedoucí křížem přes tělo

**B** - Bezpečnostní pás automobilu – Pás vedoucí přes pánev

Možnost instalace **POUZE** na sedadla **S TŘÍBODOVÝMI PÁSY!**

**NESMÍ SE POUŽÍVAT NA SEDADLA S DVOUBODOVÝMI PÁSY**



### Popis

#### Obraz A

1. Opěrka hlavy
2. Spona
3. Návlek na sponu
4. Regulující tlačítko (klobouček regulujícího tlačítka)
5. Řemínek na nastavení délky pásů
6. Zadní strana
7. Ramenní bezpečnostní pásy
8. Návleky na ramenní pásy
9. Polstrování sedadla
10. Poutko na nastavení opěrky hlavy
11. Kovový hák

### Nastavení délky bezpečnostních pásů

1. Uvolnění pásů: stlačte tlačítko na uvolnění pásů (obr.1).a současně potáhněte oba ramenní pásy (obr.2). Poznámka: Netahejte za návleky ramenních pásů.
2. Zatáhnutí pásů: posadte dítě do sedačky, zasuňte obě západky pásů do prostřední spony (obr.3, 4) a zatáhněte pásek uprostřed sedačky (obr.5). Přesvědčte se, že pás není překroucený (obr.6). Ramenní pásy uvolníte stlačením červeného tlačítka na prostřední sponě (obr.7).

### Nastavení opěrky hlavy a výšky ramenních pásů

Opěrka hlavy může být nastavena do různých pozic. Výšku ramenních pásů je také možné posunout do různých pozic. Uvolněte je z kovového háku (obr. 8). Vytáhněte držák na regulaci (obr.9), posuňte opěrku nahoru nebo dolů do požadované polohy podle výšky vašeho dítěte. Pusťte držák, když uslyšíte cvaknutí, je to signál, že opěrka je upevněna. Přesvědčte se prosím, že opěrka a pásy jsou správně umístěny kolem hlavy dítěte (obr.10).

## Instalace sedačky pro rozmezí výšky 76 - 105 cm s tří bodovým bezpečnostním pásem ve směru jízdy

1. Umístěte autosedačku těsně na sedadlo automobilu s tváří vpřed ve směru jízdy (obr.11).
2. Odstraňte vnitřní polstrování sedačky i opěrky hlavy.

3. Připoutejte sedačku automobilovým pásem tak, že ho vedete přes usměrňovač na opěrce hlavy a bederní pás vedte mezi loketní opěrkou a sedadlem sedačky. Zasuňte západku pásu do zámku automobilu, až je slyšet cvaknutí (obr. 12). Posadte dítě do autosedačky a pak zapněte ramenní pásy do prostřední spony sedačky.

### Úschova systému bezpečnostních pásů

1. Stlačte červené tlačítko na uvolnění ramenních pásů ze spony (obr.7).
2. Rozepněte potah opěrky zad a ramenní pásy uložte na jeho vnitřní stranu (obr.15).
3. Protáhněte sponu pod potahem sedačky (obr.16) a uložte ji do otvoru na základně (obr.17).

### Instalace sedačky pro rozmezí výšky 100-150 cm s 3-bodovým bezpečnostním pásem ve směru jízdy

1. Umístěte dětskou sedačku na sedadlo automobilu ve směru jízdy.
2. Odstraňte polstrování sedačky.
3. Posadte dítě do sedačky.
4. Ramenní automobilový pás vedte přes usměrňovač na opěrce hlavy a bederní pás pod loketní opěrkou nad pánví dítěte (obr.19).
5. Zapněte automobilový pás, až je slyšet cvaknutí. Přesvědčte se, že pás není překroucený nebo uvolněný.

#### Sejmutí potahu

1. **Sejmutí:** zvedněte nahoru opěrku hlavy. Odepněte horní část potahu. Stáhněte hlavní potah sedačky (obr.20).
2. **Navlékání potahu:** pro navlečení potahu opakujte prosím horní postup v opačném pořadí.